

BOSCH + SOHN GmbH + Co. KG, Fabrik medizinischer Apparate,
Bahnhofstr. 64, 72417 Jungingen/Germany
Tel.: +49 (07477) 92 75-0, Fax: +49 (07477) 10 21

Fußwärmer
bosotherm 3000

D Fußwärmer
Gebrauchsanleitung

GB Foot warmer
Instruction for Use

F Chauffe-pieds
Mode d´emploi

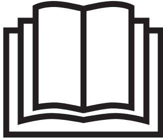
E Calientapiés
Instrucciones para el uso

I Scaldapiedi
Istruzioni per I´uso

TR Ayak Isıtıcı
Kullanma Talimatı

CE

Zeichenerklärung



Anweisungen lesen!



Keine Nadeln hineinstechen!

IPX1

Tropfwassergeschützt



Die bei diesem Gerät eingesetzten Textilien erfüllen die hohen humanökologischen Anforderungen des Öko-Tex Standards 100, wie durch das Forschungsinstitut Hohenstein nachgewiesen.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Gewicht, Blutdruck, Körpertemperatur und Puls.
Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung
Ihr boso-Team

1. Wichtige Sicherheitshinweise – sorgfältig lesen und für den späteren Gebrauch aufbewahren

Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden (elektrischer Schlag, Hautverbrennung, Brand) verursachen. Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit bzw. der Gesundheit Dritter, sondern auch zum Schutz des Produktes. Beachten Sie daher diese Sicherheitshinweise und übergeben Sie diese Anleitung bei Weitergabe des Artikels.

- Benutzen Sie diesen Fußwärmer nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.

- Dieser Fußwärmer ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.
- Der Fußwärmer ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt.
- Nicht bei Hilflosen, Kleinkindern oder wärmeunempfindlichen Personen (z.B. Diabetikern, Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbten Hautarealen im Anwendungsgebiet, nach der Einnahme von schmerzlindernden Medikamenten oder Alkohol) verwenden.
- Setzen Sie den Fußwärmer nicht an Körperpartien ein, die entzündet, verletzt oder angeschwollen sind. Im Zweifelsfall müssen Sie vor der Anwendung ärztlichen Rat einholen.
- Allzu lange Anwendung kann zu Hautverbrennungen führen.
- Achtung! Auf keinen Fall einschlafen, während der Fußwärmer in Betrieb ist.
- Die von diesem Fußwärmer ausgehenden elektrischen und magnetischen Felder können unter Umständen die Funktion Ihres Herzschrittmachers stören. Sie liegen jedoch weit unter den Grenzwerten: elektrische Feldstärke: max. 5000 V/m, magnetische Feldstärke: max. 80 A/m magnetische Flussdichte: max. 0,1 Milli-Tesla. Bitte befragen Sie deshalb Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Herzschrittmachers vor der Benutzung dieses Fußwärmers.
- Diesen Fußwärmer
  – nur an die auf dem Gerät angegebene Spannung anschließen,
  – nicht unbeaufsichtigt betreiben,
  – nicht im gefalteten oder zusammengeschobenen Zustand einschalten,
  – nicht einklemmen,
  – nicht scharf knicken,
  – nicht bei Tieren verwenden,
  – nicht in feuchtem Zustand benutzen.
- Die elektronischen Bauteile im Schalter des Fußwärmers führen beim Gebrauch zu einer leichten Erwärmung des Schalters. Der Schalter darf deshalb nicht abgedeckt sein oder auf dem Fußwärmer liegen, wenn er betrieben wird.
- Nicht an den Leitungen ziehen, drehen oder sie scharf knicken.
- Keine Nadeln oder spitze Gegenstände in diesen Fußwärmer hineinstechen.
- Dieser Fußwärmer darf nicht von Kindern benutzt werden, es sei denn, der Schalter ist von einem Elternteil oder einer Aufsichtsperson voreingestellt worden oder das Kind ist ausreichend eingewiesen worden, wie es diesen Fußwärmer sicher betreibt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Fußwärmer spielen.
- Dieser Fußwärmer ist häufig dahingehend zu prüfen, ob er Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind oder die Leitungen beschädigt sind oder falls dieser Fußwärmer unsachgemäß benutzt worden ist, muss er vor erneuter Benutzung zum Hersteller oder zum Händler gebracht werden.
- Reparaturen dürfen nur von Fachkräften oder in einer vom Hersteller anerkannten Reparaturwerkstatt durchgeführt werden, da Sonderwerkzeuge erforderlich sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zur Erwärmung von menschlichen Füßen bestimmt. Benutzen Sie den Fußwärmer nicht mit Schuhen, da dadurch Ihr Wärmeempfinden herabgesetzt wird und der Fußwärmer verschmutzt. Dieser Fußwärmer ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Es dürfen insbesondere keine Säuglinge, Kleinkinder, wärmeunempfindliche oder hilflose Personen und keine Tiere erwärmt werden. Beim ersten Gebrauch kann der Fußwärmer einen Geruch nach Kunststoff entwickeln, der sich jedoch nach kurzer Zeit verliert.

3. Bedienung

3.1 Sicherheit

Dieser Fußwärmer ist mit einem SICHERHEITS-SYSTEM ausgestattet. Diese elektronische Sensortechnik verhindert eine Überhitzung des Fußwärmers auf seiner gesamten Fläche durch automatische Abschaltung im Fehlerfall. Erfolgt aufgrund eines Fehlerfalles eine automatische Abschaltung des Fußwärmers durch das Sicherheits-System, so leuchtet die Signallampe auch im eingeschalteten Zustand des Fußwärmers nicht mehr. Bitte beachten Sie, dass der Fußwärmer nach einem Fehlerfall aus Gründen der Sicherheit nicht mehr betrieben werden kann und an die angegebene Service-Adresse eingesendet werden muss.

3.2 Temperaturwahl

Die schnellste Erwärmung des Fußwärmers erreichen Sie, indem Sie zuerst die höchste Temperaturstufe einstellen (Stufe 3). Später kann bei Bedarf zurückgeschaltet werden.
Der Fußwärmer kann natürlich jederzeit auch in ausgeschaltetem Zustand benutzt werden: sein Teddyplüsch wärmt, falls keine Steckdose in der Nähe ist. Um eine optimale Wirkung zu erzielen, empfehlen wir, den Fußwärmer ungefähr 15 Minuten vor Gebrauch einzuschalten.
Wir empfehlen bei einer länger andauernden Anwendung des Fußwärmers die niedrigste Temperaturstufe.

3.3 Temperaturstufen

Stufe: 0 aus
1 minimale Wärme
2 mittlere Wärme
3 maximale Wärme

3.4 Abschaltautomatik



Der Fußwärmer wird nach ca. 90 Minuten automatisch ausgeschaltet. Die Anzeige der Temperaturstufe beginnt dann zu blinken oder leuchtet auch nach erfolgter Abschaltung (je nach Ausführung). Um den Fußwärmer wieder einzuschalten, wählen Sie zunächst die Stellung „0“ und nach ca. 5 Sekunden die gewünschte Temperaturstufe. Schalten Sie den Fußwärmer aus (Stufe „0“) oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Fußwärmer nach erfolgter Zeitabschaltung nicht mehr anwenden.

4. Reinigung und Pflege

Der Fußwärmer sollte sauber gehalten werden, da er nicht gewaschen werden darf.

- Ziehen Sie vor der Reinigung des Fußwärmers stets den Netzstecker aus der Steckdose.
- Kleinere Flecken können mit einem Tuch oder feuchten Schwamm und eventuell etwas flüssigem Feinwaschmittel entfernt werden. Der Fußwärmer darf dabei nicht durchtränkt werden.
- Beachten Sie, dass der Fußwärmer nicht maschinell gewaschen, geschleudert oder getrocknet, chemisch gereinigt, ausgewrungen, gemangelt oder gebügelt werden darf.
- Das herausnehmbare Teddyfutter kann per Hand gewaschen werden. Benutzen Sie den Fußwärmer erst wieder, wenn er vollständig trocken ist.

5. Aufbewahrung

Wenn Sie den Fußwärmer längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, ihn in der Originalverpackung in trockener Umgebung und ohne Beschwerung aufzubewahren.
Lassen Sie den Fußwärmer vorher abkühlen.

6. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Verordnung 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



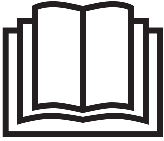
7. Garantie / Service

Sie erhalten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Fabrikationsfehler des Produktes.
Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen,
- für Verschleißteile,
- für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren,
- bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der boso GmbH + Co. KG, Bahnhofstr. 64, D-72417 Jungingen geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

Explanation of symbols



Read instructions!



Do not pierce with needles!

IPX1

Drip-proof



The textiles used for this device meet the stringent human ecological requirements of Oeko Tex Standard 100, as verified by Hohenstein Research Institute.

Dear Customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for the applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature and pulse.
Please read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

Best regards,
Your boso Team

1. Important safety information – read carefully and keep for later use

Failure to observe the information provided below can lead to personal injury or material damage (electric shock, skin burns, fire). The following safety and hazard information not only serves to protect your health and the health of others, it also protects the product from damage. Therefore, observe this safety information and pass on these instructions together with the product.

- Only use this footwarmer for the purpose described in the instructions for use.
- This footwarmer is not intended for use in hospitals.
- This footwarmer is not intended for use by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental capabilities and/or by persons lacking the required understanding of the equipment and how it is used, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety.
- Do not use for helpless persons, small children, persons insensitive to heat (e.g.

diabetics, persons with illness-related skin changes or scarred skin areas in the application area, after consuming medications or alcohol).

- Do not use the footwarmer on parts of the body which are inflamed, injured or swollen. If in doubt, seek medical advice prior to use.
- Excessively long use can cause the skin to be burned.
- Caution! Never fall asleep while the footwarmer is in operation.
- The electric and magnetic fields emitted by this footwarmer can interfere with the operation of pacemakers. However, they are far below the permissible limits: electric field strength: maximum of 5,000 V/m, magnetic field strength: maximum of 80 A/m, magnetic flux density: maximum of 0.1 millitesla. Therefore, please ask your doctor and the manufacturer of your pacemaker before using this footwarmer.
- This footwarmer
  – is only to be connected to the voltage specified on the appliance,
  – is not to be operated without supervision,
  – is not to be switched on when folded or compressed,
  – is not to be pinched between objects,
  – is not to be bent sharply,
  – is not to be used with animals,
  – is not to be used when damp.
- The electronic components in the switch of the footwarmer cause the switch to heat up slightly during use. The switch must therefore never be covered or placed on the footwarmer during operation.
- Do not pull on, twist or sharply bend the cables.
- Do not stick pins, needles or sharp objects into this footwarmer.
- This footwarmer may not be used by children unless the switch has been preset by a parent or supervisory person, or the child has been sufficiently instructed on how to use this footwarmer.
- Children should be supervised to ensure that they do not use the foot warmer as a toy.
- This footwarmer must be checked often for signs of wear or damage. If signs of this kind are discovered, if the cables are damaged or if this footwarmer has been used improperly, it must be taken either to the manufacturer or the dealer before further use.
- Repairs may only be carried out by specially trained personnel at a repair workshop, as special tools are required. Incorrect repairs can lead to considerable danger to the user.
- Should you still have questions on using our appliances, please contact our customer service.

2. Proper Use

This product is intended for warming human feet. Do not use the footwarmer while wearing shoes, as this will decrease your sensitivity to heat and soil the footwarmer. This footwarmer is not intended for use in hospitals or for commercial applications. In particular, it may not be used for infants, small children, persons insensitive to heat, helpless persons or animals. The footwarmer may smell of plastic when used for the first time, but this soon stops.

3. Operation

3.1 Safety

This footwarmer is equipped with a SAFETY SYSTEM. This electronic sensor technology prevents overheating of the footwarmer over its entire surface by automatically switching off if a fault occurs. If the footwarmer is automatically switched off by the safety system due to a fault, the indicator lamp no longer lights up even when the footwarmer is switched on. Please note that the footwarmer can no longer be operated if a safety-related fault occurs and must be sent in to the specified service address.

3.2 Selecting temperature

The footwarmer heats up most quickly when you initially set the highest temperature level (level 3). It can then be turned down again as required.
Of course, the footwarmer can always also be used while switched off, because its 'teddy-bear' plush will warm the user's feet even if there is no electrical outlet nearby.
We recommend switching on the footwarmer approximately 15 minutes before use to achieve an optimum effect.
We recommend the lowest temperature setting for extended use of the foot warmer.

3.3 Temperature settings

Level: 0 Off
1 Minimum heat
2 Moderate heat
3 Maximum heat

3.4 Automatic switch-off



The foot warmer switches off automatically after approx.90 minutes, The temperature display starts to flash or remains on even after switching off (depending on the model). To switch on the foot warmer again, first set to ‚0' , wait approximately 5 seconds and then select the desired temperature setting. Switch off the foot warmer (setting ‚0') or unplug it from the mains if you are no longer going to use the foot warmer after the automatic switch-off.

4. Cleaning and Care

The footwarmer should be kept clean, as it may not be washed.

- Always disconnect the power plug from the socket outlet before cleaning the footwarmer.
- Smaller stains can be removed with a cloth or damp sponge, and if necessary, some liquid detergent for delicate fabrics. The footwarmer may not be saturated in the process.
- Please note that the footwarmer may not be dried by machine, spun or dried, dry-cleaned, wrung out, pressed or ironed.
- The removable ‘teddy-bear’ plush can be washed by hand. Do not use the footwarmer again until it is completely dry.

5. Storage

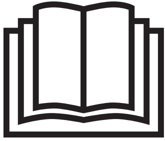
If you do not use the footwarmer for longer periods, we recommend storing it in the original packaging in a dry place without weighing it down.
Allow the foot warmer to cool down beforehand.

6. Disposal



Please dispose of the footwarmer in accordance with the Ordinance on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) 2002/96/EC. In case of inquiries, please contact the municipal authorities responsible for waste disposal in your area.

Explication des signes



Lire les consignes!



Ne pas introduire d'aiguilles!

IPX1

Étanche à la pluie



Les textiles employés sur cet appareil ont subi le contrôle des matières indé sirables du point de vue de l'écologie humaine et ont reçu le label Öko-Tex Standards 100, certifié par l'institut de recherche Hohenstein.

Chères clientes, chers clients,

Nous sommes heureux que vous ayez choisi d'acheter un produit de notre gamme. Nos produits, dont la qualité et la fiabilité ne sont plus à démontrer, interviennent dans plusieurs domaines: la chaleur, le poids, la pression sanguine, la température et le pouls.
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour une éventuelle consultation ultérieure. Mettez-le à disposition des autres utilisateurs et veuillez suivre les instructions fournies.

Avec toute notre sympathie,
L'Équipe de boso

1. Consignes de sécurité importantes – à lire attentivement et à conserver pour un usage ultérieur

La non-observation des remarques suivantes peut causer des dommages personnels ou matériels (électrocution, brûlure, incendie). Les remarques suivantes relatives à la sécurité et aux risques ont pour but non seulement de protéger votre santé et celle des tiers mais aussi le produit. Il faut donc suivre ces remarques de sécurité et les joindre à l'article lors de sa transmission.

- Utilisez ce chauffe-pieds uniquement pour l'usage décrit dans ce mode d'emploi.
- Ce chauffe-pieds n'est pas conçu pour être utilisé dans les hôpitaux.
- Ce chauffe-pieds n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (dont les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, uant d'expérience et/ou de connaissances, à moins que celles-ci soient sous la sur-

veillance d'une personne responsable de leur sécurité.

- Il ne doit en aucun cas être utilisé sur les personnes dépendantes, les jeunes enfants ni sur les personnes insensibles à la chaleur (les diabétiques, les personnes dont la peau a subi des modifications causées par une maladie ou dont la peau porte des cicatrices dans la région de son utilisation, après la prise de calmants ou l'absorption d'alcool, par exemple).
- Ne posez pas le chauffe-pieds sur des parties du corps présentant des inflammations, des blessures ou des enflures. En cas de doute, demandez conseil à un médecin avant de l'utiliser.
- Un emploi prolongé risque de causer des brûlures de la peau.
- Attention ! Il ne faut en aucun cas s'endormir quand le chauffe-pieds est en marche.
- Les champs électriques et magnétiques produits par ce chauffe-pieds peuvent dans certains cas conduire à un dysfonctionnement de votre stimulateur cardiaque. Cependant ils se situent largement au-dessous des valeurs limites: intensité du champ électrique : 5000 V/m max., intensité du champ magnétique: 80 A/m max., densité du flux magnétique : 0,1 milli-tesla max. Pour cette raison, consultez votre médecin et le fabricant de votre stimulateur cardiaque avant de vous servir de ce chauffe-pieds.
- Attention:
  – brancher uniquement sur la tension du secteur indiquée sur l'appareil,
  – ne jamais l'utiliser sans surveillance,
  – ne pas l'allumer quand il est plié ou qu'il n'est pas à plat,
  – ne pas le coincer,
  – ne pas le plier en cassant les angles,
  – ne pas l'utiliser sur les animaux,
  – ne pas l'utiliser quand il est humide.
- Les composants électroniques de l'interrupteur du chauffe-pieds causent un léger échauffement de l'interrupteur pendant le fonctionnement. L'interrupteur ne doit donc pas être recouvert ni se trouver sur le coussin chauffant pendant son fonctionnement.
- Ne pas tirer sur les cordons électriques, ne pas les enrouler ni les plier en cassant les angles.
- Ne pas faire pénétrer d'aiguilles ni d'objets pointus dans le chauffe-pieds.
- Ce chauffe-pieds ne doit pas être utilisé par des enfants, à moins que l'interrupteur ait été réglé par les parents ou par une personne chargée de la surveillance ou que l'enfant ait été suffisamment instruit du mode d'utilisation de ce chauffe-pieds dans de bonnes conditions de sécurité.
- Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance et ne doivent pas jouer avec le chauffe-pieds.
- L'appareil doit être vérifié immédiatement s'il présente des signes d'usure ou d'endommagement. Si ces signes se manifestent ou que les cordons sont endommagés ou si le chauffe-pieds a été utilisé de manière non conforme, il doit être rapporté au fabricant ou au revendeur avant d'être réutilisé.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié ou par un atelier de réparation agréé par le fabricant, des outils spéciaux étant nécessaires. Les réparations non conformes peuvent présenter des risques sérieux pour l'utilisateur.
- Pour toute question sur l'utilisation de nos appareils, adressez-vous à notre service après-vente.

2. Utilisation conforme à sa destination

Ce produit est destiné à réchauffer les pieds de l'utilisateur. Il faut enlever ses chaussures avant de l'utiliser, afin de bien ressentir la chaleur et de ne pas salir l'appareil. Ce chauffe-pieds n'est pas prévu pour un emploi dans les hôpitaux ni pour un emploi commercial. En particulier, il ne doit être utilisé ni pour les nourrissons, ni les jeunes enfants, ni les personnes insensibles à la chaleur, ni les personnes dépendantes, ni les animaux. Lors de sa première utilisation, le chauffe-pieds peut dégager une odeur de matière plastique, cette odeur disparaîtra en peu de temps.

3. Utilisation

3.1 Sécurité

Ce chauffe-pieds est équipé d'un SYSTÈME DE SÉCURITÉ. Le capteur électronique empêche une surchauffe du chauffe-pieds sur l'ensemble de sa surface par arrêt automatique en cas de défaillance. Au cas où, suite à une défaillance, le système de sécurité arrête automatiquement le fonctionnement du chauffe-pieds, la lampe témoin s'éteint même quand le chauffe-pieds est en marche. Pour des raisons de sécurité, attention de ne plus utiliser le chauffe-pieds après une défaillance; il doit être envoyé à l'adresse de service après-vente indiquée.

3.2 Sélection de la température

Pour chauffer le chauffe-pieds le plus rapidement, réglez d'abord le thermostat sur la position maximale (position 3). Ensuite vous pourrez revenir à un niveau plus bas, si nécessaire.
Le chauffe-pieds peut naturellement être utilisé éteint: son intérieur pelucheux suffit à réchauffer vos pieds, même si vous n'avez pas la possibilité de le brancher. Pour bénéficier au mieux de l'effet du chauffe-pieds, nous vous recommandons de l'allumer environ 15 minutes avant de l'utiliser.
En cas d'utilisation prolongée du chauffe-pieds, nous recommandons de régler le thermostat sur la position la plus basse.

3.3 Niveaux de réglage

Niveau : 0 arrêt
1 chaleur minimale
2 chaleur moyenne
3 chaleur maximale

3.4 Arrêt automatique



Au bout de 90 minutes environ, le chauffe-pieds chauffant s'éteint automatiquement. L'affichage de la température commence alors à clignoter ou reste allumé quand le chauffe-pieds est éteint (selon le modèle). Pour remettre le chauffe-pieds en marche, sélectionnez d'abord „0“ et, au bout de 5 secondes environ, réglez à la température voulue. Arrêtez le chauffe-pieds (position „0“) ou débranchez la prise secteur lorsque vous ne souhaitez plus utiliser le chauffe-pieds à l'issue de la période sélectionnée pour l'arrêt automatique.

4. Nettoyage et entretien

Le chauffe-pieds doit être maintenu propre, étant donné qu'il n'est pas possible de le laver.

- Avant le nettoyage du chauffe-pieds, retirez toujours la fiche du secteur de la prise de courant.
- Les petites taches peuvent être enlevées à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide et avec un peu de lessive liquide pour textiles délicats éventuellement. Il faut veiller à ne pas mouiller complètement le chauffe-pieds.
- Notez qu'il ne faut pas passer le chauffe-pieds au lave-linge, ni l'essorer ni le sécher en machine ni le remettre au nettoyage chimique ni le tordre ni le calandrer ni le repasser.
- La doublure intérieure pelucheuse peut être retirée et nettoyée à la main. Attendez que le chauffe-pieds soit entièrement sec avant de le réutiliser.

5. Conservation

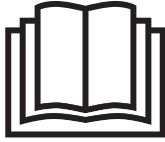
Si vous n'employez pas le chauffe-pieds pendant une assez longue période, nous vous recommandons de le conserver dans l'emballage d'origine dans un endroit sec et de ne pas poser d'objets dessus.
Laissez d'abord refroidir le chauffe-pieds.

6. Elimination

Pour éliminer le chauffe-pieds, conformez-vous à la directive sur les appareils électriques et électroniques 2002/96/CE – DEEE (Déchets des équipements électriques et électroniques). Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination de ces déchets.



Explicación de los símbolos



¡Lea las instrucciones!



¡No pincharlo con agujas!

IPX1

Protección contra goteo



Los textiles utilizados en el presente aparato cumplen con los estrictos requerimientos humanoecológicos de las normas Ecotest 100, hecho comprobado por el Instituto de Investigación de Hohenstein.

Muy estimada Clienta:
Muy estimado Cliente:

Estamos complacidos que Vd. haya decidido adquirir un producto de nuestra gama. Nuestro nombre s sinónimo de productos comprobados minuciosamente y de primera calidad en el sector calor, peso, presión sanguínea, temperatura del cuerpo y pulso. Sírvase leer detenidamente las presentes instrucciones de uso, guardar el manual para su ulterior utilización, entregarlo a los otros usuarios y observar las indicaciones.

Les saluda cordialmente
Su equipo boso

1. Importantes instrucciones de seguridad – léalas detenidamente y guárdelas para su uso ulterior

El incumplimiento de las instrucciones siguientes puede provocar daños materiales o personales (descargas eléctricas, quemaduras de la piel, incendios). Las advertencias de seguridad y peligro siguientes no sólo sirven para proteger su propia salud y la de terceras personas, sino también para proteger el producto. Por lo tanto, respete las advertencias de seguridad e incluya el presente manual de instrucciones al entregar el artículo a terceros.

- Utilice este calentador de los pies exclusivamente para la finalidad especificada en las presentes instrucciones de uso.

- Este calentador de los pies no está destinado para el uso en hospitales.
- No usar el producto para el calentamiento de personas impedidas, niños pequeños o personas insensibles al calor (por ejemplo, personas que padecen de diabetes, de alteraciones de la piel causadas por enfermedad o bien en regiones de la piel con cicatrices así como después de la toma de medicamentos analgésicos o de alcohol).
- Este calientapiés no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuya capacidad física, sensorial o mental esté limitada ni por personas que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, salvo que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad.
- No usar el calentador de los pies en regiones del cuerpo que estén inflamadas, lesionadas o hinchadas.
- Si la aplicación dura demasiado, es posible que se produzcan quemaduras en la piel.
- ¡Atención! Nunca duerma mientras el calentador de los pies esté en operación. En casos de duda consulte a un médico antes de la aplicación.
- Los campos eléctricos y magnéticos generados por este calentador de los pies podrían eventualmente afectar el funcionamiento de su marcapasos. No obstante, la intensidad de la interferencia es mucho menor que la especificada en los valores límite: intensidad de campo eléctrico: máx. 5000 V/m, intensidad de campo magnético: máx. 80 A/m, densidad de flujo magnético: máx. 0,1 militesla. Por esta razón consulte a su médico y al fabricante del marcapasos antes de utilizar este calentador de los pies.
- Este calentador de los pies
  – debe ser conectado solamente a la tensión especificada en el aparato,
  – no debe ser utilizado sin vigilancia,
  – no debe ser conectado si está plegado o comprimido,
  – no debe ser atrapado,
  – no debe ser doblado demasiado,
  – no debe usarse para animales,
  – no debe usarse en estado húmedo,
- El interruptor se entibia levemente durante el uso porque contiene componentes electrónicos del calentador de los pies. Por lo tanto no debe cubrirse el interruptor ni debe ser colocado sobre el calentador de los pies mientras éste sea usado.
- No jalar de los cables ni girarlos o doblarlos demasiado.
- No pinchar el calentador de los pies con agujas ni con otros objetos agudos.
- Este calentador de los pies no debe ser utilizado por niños, salvo que el interruptor haya sido ajustado previamente por uno de los padres o por la persona responsable, o bien que el niño haya sido instruido lo suficiente para usar de forma segura el calentador de los pies.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el calientapiés.
- Controle a menudo, si el calentador de los pies presenta signos de desgaste o daños. Si presentara tales signos o si los cables están dañados, o bien si el calentador de los pies hubiera sido utilizado incorrectamente, deberá ser enviado al fabricante o distribuidor antes seguir utilizándolo.
- Las reparaciones deben ser llevadas a cabo exclusivamente por personas especializadas o en un taller de reparaciones autorizado por el fabricante, ya que se requiere herramientas especiales. Si las reparaciones se efectúan de forma incorrecta, existen considerables peligros para el usuario.
- Si tuviera otras consultas respecto a la aplicación de nuestros aparatos, diríjase a

nuestro servicio postventa.

2. Utilización conforme a la finalidad especificada

La finalidad de este producto es el calentamiento de los pies humanos. No utilice el calentador de los pies con zapatos, ya que éstos reducen la sensibilidad al calor y además ensucian el calentador de los pies. Este calentador de los pies no está destinado para el uso en hospitales ni para una aplicación en el sector profesional. No usarlo especialmente para el calentamiento de lactantes, niños pequeños, personas insensibles al calor, personas impedidas y animales. Al usarse el calentador de los pies por primera vez, puede que produzca un olor a plástico; sin embargo éste desaparece en corto tiempo.

3. Manejo

3.1 Seguridad

Este calentador de los pies está equipado con un SISTEMA DE SEGURIDAD. Esta técnica sensórica electrónica evita un sobrecalentamiento del calentador de los pies en su superficie completa, desconectándolo automáticamente en casos de averías. Si el sistema de seguridad ha desconectado automáticamente el calentador de los pies debido a una avería, entonces se apagará la lámpara señalizadora, incluso si el calentador de los pies está conectado. Tome en cuenta que por razones de seguridad no debe usarse más el calentador de los pies en casos de averías y que debe ser enviado a la dirección de servicio indicada.

3.2 Selección de temperatura

El calentamiento más rápido del calentador de los pies tiene lugar ajustándose el escalón de temperatura más alto. Depués es posible conmutar a un escalón más bajo, en caso necesario.
Naturalmente que es posible usar también el calentador de los pies en estado desconectado: su peluche de osito calienta los pies, si no hay una caja de enchufe en las cercanías. Para obtener un efecto óptimo, recomendamos conectar el calentador de los pies unos 15 minutos antes de utilizarlo.
Se recomienda utilizar el escalón de temperatura más bajo en caso de uso prolongado del calientapiés.

3.3 Escalones de temperatura

Escalón: 0 desconectado
1 calor mínimo
2 calor mediano
3 calor máximo

3.4 Desconexión automática



El calientapiés se desconecta automáticamente después de unos 90 minutos. El indicador del nivel de temperatura empieza a parpadear o se enciende después de la desconexión (según modelo). Para volver a encender el calientapiés, coloque el interruptor en la posición “0” y después de unos 5 segundos seleccione el nivel de temperatura deseado. Apague el calientapiés (posición “0”) o desconecte el enchufe de la toma de red, si el calientapiés no se continuará utilizando después de apagarlo.

4. Limpieza y cuidado

Es recomendable mantener limpio el calentador de los pies, ya que no es posible lavarlo.

- Antes de limpiar el calentador de los pies, desenchufe siempre el cable de la caja de toma de red.
- Las manchas pequeñas pueden ser eliminadas mediante un paño o una esponja húmeday eventualmente con un detergente líquido para ropa blanca fina. Evitar que el calentador de los pies se impregne con el líquido.
- Tome en cuenta que el calentador de los pies no debe ser lavado, centrifugado o secado a máquina, ni lavado al seco, estrujado, calandrado o planchado.
- La funda de peluche de osito puede ser quitada para lavarla a mano. Utilice nueva mente el calentador de los pies sólo después que esté completamente seco.

5. Almacenamiento

Si usted no va a usar el calentador de los pies durante mayores períodos de tiempo, recomendamos guardarlo en el envoltorio original en un ambiente seco y sin depositar carga alguna sobre él.
El calientapiés debe dejarse enfriar previamente.

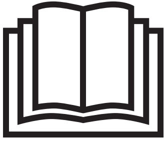
6. Eliminación de desechos

Elimine el calentador de los pies de acuerdo con la Directiva 2002/96/CE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE = Waste Electrical and Electronic Equipment).



Si tiene alguna duda diríjase a las autoridades comunales competentes para la eliminación de desechos.

Spiegazione dei disegni





IPX1

Leggere le istruzioni!

Non infilare aghi!

Protetto contro le gocce d'acqua



I tessuti utilizzati in questo apparecchio soddisfano le esigenze umano-ecologiche di Öko-Tex Standard 100 come certificato dall'istituto di ricerca Hohenstein. De bij dit apparaat gebruikte

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro nome è sinonimo elevata qualità per prodotti accuratamente controllati dei campi calore, peso, pressione sanguigna, temperatura corporea e battito cardiaco.
Leggere attentamente queste istruzioni, conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione, metterlo a disposizione degli altri utenti e rispettare le avvertenze.

Cordiali saluti
Il vostro team boso

1. Importanti avvertenze di sicurezza – leggerle accuratamente e conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione

La non osservanza delle avvertenze riportate qui di seguito può causare infortuni alle persone o danni materiali (scosse elettriche, bruciature alla pelle, incendi). Le seguenti avvertenze di sicurezza e di pericoli servono per proteggere la salute degli utenti e l'integrità del prodotto. Per questo motivo, rispettare le presenti avvertenze di sicurezza e consegnare queste istruzioni per l'uso a chiunque intenda servirsi dell'articolo.

- Utilizzare lo scaldapiedi esclusivamente per lo scopo descritto nel presente manuale

tecnico di istruzione.
- Questo scaldapiedi non è stato concepito per l'uso negli ospedali.
- Il presente scaldapiedi non è destinato ad essere utilizzato da persone (inclusi bambini) aventi capacità fisiche, sensoriali e psichiche limitate o senza esperienza e/o cognizioni specifiche, a meno che non vengano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non usare su bambini piccoli, persone autoinsufficienti o insensibili al calore (ad es. diabetici, persone affette da malattie dermatologiche o con vaste cicatrici nell'area di applicazione, dopo l'ingestione di analgesici o il consumo di alcol).
- Non applicare lo scaldapiedi su parti del corpo infiammate, lese o rigonfie. In caso di dubbio consultare un medico prima dell'uso.
- Un'applicazione troppo lunga può causare bruciature alla pelle.
- Attenzione! In nessun caso addormentarsi con lo scaldapiedi acceso.
- I campi elettrici e magnetici emessi da questo scaldapiedi possono causare, in alcuni casi sfavorevoli, il malfunzionamento del pacemaker. Essi sono però molto al di sotto dei valori limite: intensità di campo elettrico: max. 5000 V/m, intensità di campo magnetico: max. 80 A/m, densità di flusso magnetico: max. 0,1 Milli-Tesla. Consultare il proprio medico ed il produttore del pacemaker prima dell'uso di questo scaldapiedi.
- Precauzioni concernenti il presente scaldapiedi
  – collegarlo esclusivamente alla tensione indicata sullo scaldapiedi,
  – non utilizzarlo incustodito,
  – non accenderlo piegato o accartocciato,
  – non incastrarlo,
  – non piegarlo ad angolo vivo,
  – non utilizzarlo su animali,
  – non usarlo in stato umido.
- I componenti elettronici contenuti nell'interruttore dello scaldapiedi riscaldano leggermente l'interruttore durante il funzionamento. Per questa ragione non coprire mai l'interruttore e non appoggiarlo sullo scaldapiedi quando viene utilizzato.
- Non tirare, storcere o piegare i cavi elettrici.
- Non infilare aghi o oggetti appuntiti nello scaldapiedi.
- Questo scaldapiedi non deve essere utilizzato da bambini, a meno che un genitore o un'altra persona incaricata della sorveglianza non abbia preimpostato l'interruttore o il bambino non sia stato sufficientemente informato sul funzionamento e sull'uso dello scaldapiedi.
- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con lo scaldapiedi.
- Controllare sovente con accuratezza se lo scaldapiedi presenta segni di usura o di danneggiamento. Se si riscontrano tali segni o danni ai cavi elettrici, oppure se lo scaldapiedi è stato utilizzato in modo inappropriato, farlo esaminare dal produttore o da un rivenditore autorizzato prima di continuare ad utilizzarlo.
- Le riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato oppure da un centro di riparazioni autorizzato dal produttore, dotato degli utensili speciali necessari per l'intervento. Riparazioni eseguite non correttamente o inadeguate possono creare gravi pericoli per l'utente.
- Per qualunque domanda concernente l'uso dei nostri apparecchi contattare il nostro servizio assistenza.

2. Uso conforme

Questo scaldapiedi è destinato al riscaldamento di piedi umani. Non utilizzare lo scaldapiedi con scarpe a causa della ridotta sensibilità al calore del corpo e del rischio di insudiciare lo scaldapiedi. Questo scaldapiedi non è stato concepito per l'uso negli ospedali o per scopi commerciali. In particolare non è permesso riscaldare neonati, bambini piccoli, persone insensibili al calore o autoinsufficienti e animali. Durante il primo impiego lo scaldapiedi può sviluppare un odore di plastica, che però svanisce dopo poco tempo.

3. Uso

3.1 Sicurezza

Questo scaldapiedi è dotato di un SISTEMA DI SICUREZZA. La tecnica a sensore elettronico impedisce un surriscaldamento dello scaldapiedi su tutta la sua superficie tramite lo spegnimento automatico in caso di guasto. Se in caso di guasto lo scaldapiedi viene spento automaticamente dal sistema di sicurezza, la lampada spia rimane spenta anche in stato di attivazione dello scaldapiedi. Tener presente che per motivi di sicurezza lo scaldapiedi non può più essere usato dopo un guasto e deve essere spedito all'indirizzo indicato del servizio assistenza.

3.2 Selezione della temperatura

Per ottenere un riscaldamento rapido dello scaldapiedi selezionare inizialmente la temperatura massima (livello 3). Successivamente si può impostare un livello di temperatura inferiore, a seconda del calore desiderato.
Lo scaldapiedi può naturalmente essere usato in qualunque momento anche spento: il suo peluche da orsacchiotto riscalda i piedi anche quando nelle vicinanze non è disponibile una presa elettrica. Per ottenere un effetto ottimale si raccomanda di accendere lo scaldapiedi circa 15 minuti dell'uso.
Se lo scaldapiedi viene utilizzato per un'applicazione di lunga durata, si consiglia di selezionare il livello minimo di temperatura.

3.3 Livelli di temperatura

Livello: 0 spento
1 calore minimo
2 calore medio
3 calore massimo

3.4 Spegnimento automatico



Lo scaldapiedi si spegne automaticamente dopo circa 90 minuti. La lampada spia del livello di temperatura inizia lampeggiare o rimane accesa anche dopo lo spegnimento (a seconda del modello). Per accendere nuovamente lo scaldapiedi, mettere in primo luogo l'interruttore in posizione „0“ e dopo circa 5 secondi selezionare il livello di temperatura desiderato. Se lo scaldapiedi non viene più utilizzato dopo il disinserimento impostato, spegnerlo (livello „0“) o sconnettere la spina dalla presa elettrica.

4. Pulizia e cura

Prestare attenzione a tener pulito lo scaldapiedi poiché non può essere lavato.

- Sconnettere sempre la spina elettrica prima di iniziare qualunque intervento di pulizia sullo scaldapiedi.
- Macchie di piccole dimensioni possono essere eliminate con un panno o una spugna inumidita aggiungendo, se necessario, un po' di detersivo liquido per capi delicati prestando attenzione a non inzuppare lo scaldapiedi.
- Attenzione: lo scaldapiedi non deve essere lavato in lavatrice, centrifugato, pulito a secco, strizzato, asciugato a macchina, manganato o stirato.
- Il rivestimento estraibile di peluche può essere lavato manualmente. Riutilizzare lo scaldapiedi solo quando è perfettamente asciutto.

5. Custodia

Se non si utilizza lo scaldapiedi per un lungo periodo, si consiglia di custodirlo nella sua confezione originale in un locale asciutto e senza sovrapporre pesi.
Fare raffreddare prima lo scaldapiedi.

6. Smaltimento

Smaltire lo scaldapiedi conformemente alla direttiva sui vecchi apparecchi elettrici ed elettronici 2002/96/CEE WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Per domande specifiche su questo argomento rivolgersi all'ufficio comunale competente per lo smaltimento ecologico.



Şekillerin anlamı





IPX1

Talimatları okuyun! Cihaza iğne batırmayınız!Damlayan suya karşı korunumlu



Bu cihazda kullan lm p tekstiller, Hohenstein Arapt rma Enstitüsü taraf ndan kan tland ö gibi, Öko-Tex standart 100 dahilinde talep edilen insanlar için geçerli ekolojik taleplere uygundur.

Sayın Müşterimiz,

ürün yelpazemizden bir ürün seçtiğiniz için sevinçliyiz. Sıcaklık, tansiyon, vücut ısısı ve ağırlıkadımız yüksek vasıflı ve etraflıca kontrol edilmiş, kaliteli ürünleri temsil eder. Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve talimatları dikkate alınız.

Saygı ve selamlarımızla
boso Ekibiniz

1. Önemli güvenlik bilgi ve uyarıları – İtinayla okuyunuz ve ileride yeniden kullanmak için saklayınız

Aşağıdaki bilgi ve uyarılara uyulmaması, insanlara ve eşyalara zarar gelmesine (elektrik çarpması, cilt yanması, yangın) neden olabilir. Aşağıdaki güvenlik ve tehlike uyarıları sadece sizin ya da üçüncü şahısların sağlığının korunmasına değil, ürünün korunmasına da yarar. Bu nedenle, ilgili güvenlik bilgi ve uyarılarına dikkat ediniz ve ürünü başka birine verdiğiniz zaman, bu kılavuzu da veriniz.

- Bu ayak ısıtma cihazını sadece bu kullanma kılavuzunda belirtilen amaç için kullanınız.
- Bu ayak ısıtma cihazı hastanelerde kullanılmak için tasarlanmamıştır.
- Bu ayak ısıtma cihazı, fiziksel, sensörik, zihinsel veya ruhsal yetenekleri sınırlı olan veya cihaz hakkında yeterince tecrübesi ve/veya bilgisi olmayan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanılmamalıdır; ancak bu kişiler kendi güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından denetlenirse, cihazı kullanmalarına izin verilebilir.

- Yardıma muhtaç kişilerde, küçük çocuklarda veya ısıya karşı duyarsızlığı olan şahıslarda (örn. şeker hastalarında ya da diyabetli hastalarda, kullanılan bölgede hastalığa bağlı cilt değişimi olan veya cildinde iyileşmiş yara izi olan şahıslarda, ağrı kesici ilaç alınmasından veya alkol kullanılmasından sonra) kullanmayınız.
- Ayak ısıtma cihazını, iltihaplı, yaralı veya şişmiş vücut bölgelerinde kullanmayınız. Emin değilseniz, uygulamadan önce doktora danışınız.
- Çok uzun süreli kullanım, ciltte yanık oluşmasına neden olabilir.
- Dikkat! Ayak ısıtma cihazı henüz devredeyken, kesinlikle uyumayınız.
- Bu ayak ısıtma cihazından kaynaklanan elektriksel ve manyetik alanlar, bazı durumlarda kalp pilinizin işlevini kötü etkileyebilir. Fakat bu alanlar, izin verilen sınır değerlerin çok altındadır: Elektriksel alan kuvveti: azm. 5000 V/m, manyetik alan kuvveti: azm. 80 A/m, manyetik akış yoğunluğu: azm. 0,1 mili Tesla. Bu nedenle, ayak ısıtma cihazını kullanmadan önce, lütfen doktorunuza ve kalp pilinizin üreticisine danışınız.
- Bu ayak ısıtma cihazını
  – sadece cihazın üzerinde belirtilen elektrik gerilimine bağlayınız,
  – başında denetleyen bir kişi olmadan çalıştırmayınız,
  – katlanmış veya sıkıştırılmış şekilde devreye sokmayınız,
  – herhangi bir cisim arasına sıkıştırmayınız,
  – keskin kenar veya köşe oluşacak kadar katlamayınız,
  – hayvanlarda kullanmayınız,
  – nemli veya ıslak durumda kullanmayınız.
- Ayak ısıtma cihazının şalterindeki elektronik parçalar, cihaz kullanılırken şalterin hafif ısınmasına neden olur. Bu nedenle, cihaz çalıştırılırken şalterin üzeri örtülmemeli veya şalter, ayak ısıtma cihazının üzerine yerleştirilmemelidir.
- Elektrik kablosu tutulup çekilmemeli, döndürülmemeli veya keskin bir biçimde katlanmamalıdır.
- Ayak ısıtma cihazına iğne veya sivri uçlu nesneler batırılmamalıdır.
- Bu ayak ısıtma cihazı, şalter velilerden biri tarafından veya bir yetişkin tarafından önceden ayarlanmadığı sürece veya çocuğa bu ayak ısıtma cihazını güvenli bir şekilde nasıl kullanacağı yeterince öğretilmedikçe, çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Çocuklar, ayak ısıtma cihazı ile oynamamalarını sağlamak için denetlenmelidir.
- Ayak isitma cihazinda yıpranma belirtisi veya hasar olup olmadığı, sık sık kontrol edilmelidir. Eğer bu tür belirtiler varsa veya cihazın elektrik kabloları hasarlıysa veya ayak ısıtma cihazı gerektiği gibi kullanılmamışsa, tekrar kullanılmadan önce, üreticiye veya ilgili satıcıya götürülmesi gerekir.
- Cihazın onarımı için özel aletler gerekli olduğu için, gerekli olabilecek onarımlar sadece uzman elemanlar veya üretici tarafından yetki verilmiş bir tamir atölyesinde yapılmalıdır. Gerektiği şekilde yapılmayan onarımlardan dolayı, kullanıcı açısından ciddi tehlikeler söz konusu olabilir.
- Cihazlarımızın kullanımı konusunda daha başka sorularınız varsa, lütfen yetkili servisimize başvurunuz.

2. Cihazın amacına uygun kullanılması

Bu ürün, insanların ayaklarını ısıtmak için tasarlanmıştır. Ayak ısıtma cihazını ayakkabılarınız giyinikken kullanmayınız, çünkü aksi halde hem ısıya karşı duyarlılığınız azalır, hem de ayak ısıtma cihazı kirlenir. Bu ayak ısıtma cihazı hasta-

nelerde veya ticari amaçlı kullanılmak için tasarlanmamıştır. Bu cihaz ile özellikle bebekler, küçük çocuklar, ısıya karşı duyarsız insanlar veya yardıma muhtaç insanlar ve hayvanlar ısıtılmamalıdır. Ayak ısıtma cihazı ilk kez kullanıldığında, plastik kokusu oluşabilir, fakat bu koku kısa bir süre sonra kaybolur.

3. Kullanılması

3.1 Güvenlik

Bu ayak ısıtma cihazı bir GÜVENLİK SİSTEMİ ile donatılmıştır. Bu elektronik sensör tekniği, hatalı bir durum söz konusu olduğunda, otomatik kapanma özelliği sayesinde, ayak ısıtma cihazının tüm yüzeyinde aşırı ısınma olmasını önler. Ayak ısıtma cihazı bir hatadan dolayı güvenlik sistemi tarafından otomatik olarak kapatılırsa, ayak ısıtma cihazı açık, yani devrede olsa dahi, ilgili sinyal lambası yanmaz. Ayak ısıtma cihazı, bir hata söz konusu olduktan sonra, güvenlik sebeplerinden dolayı kullanılmamalıdır ve bu nedenle, bildirilmiş olan servis adresine gönderilmesi gerekir; lütfen bu hususa dikkat ediniz.

3.2 Isı derecesi seçilmesi

Hemen başlangıçta en yüksek ısıtma derecesi kademesini açarak (kademe 3), ayak ısıtma cihazının en hızlı şekilde ısınmasını sağlayabilirsiniz. Gerekirse sonra daha düşük bir kademeye geçebilirsiniz.
Ayak ısıtma cihazı tabii ki kapalıyken, yani devrede değilken de her zaman kullanılabilir: Yumuşak pelüş yapısı, yakınınızda elektrik prizi olmaması halinde de ayaklarınızı ısıtır. Üründen en iyi şekilde faydalanabilmeniz için, ayak ısıtma cihazını, kullanmaya başlamadan yaklaşık 15 dakika önce çalıştırmanızı tavsiye ediyoruz. Isıtma yastığının uzun süreli kullanımı halinde, en düşük ısıtma kademesini seçmenizi öneriyoruz...

3.3 Isı kademeleri

Kademe: 0 Kapalı
1 Asgari ısıtma
2 Orta dereceli ısıtma
3 Azami ısıtma

3.4 Kapatma otomatiği



Ayak ısıtma cihazı, yakl. 90 dakika sonra otomatik olarak kapanır. Isı derecesi kademesinin göstergesi, cihaz kapatıldıktan sonra da yanıp sönmeye veya yanmaya başlar (modele göre). Ayak ısıtma cihazını yeniden devreye sokmak için, şalteri önce „0“ şalter konumuna ayarlayınız ve yakl. 5 saniye sonra istediğiniz ısı kademesini seçiniz.
Eğer ayak ısıtma cihazını, ayarlanmış süre sonunda kapanmasından sonra artık kullanmayacaksanız, tamamen kapatınız (kademe „0“) veya elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.

4. Cihazın temizliği ve bakımı

Ayak ısıtma cihazı yıkanamayacağı için, temiz tutulması gerekir.

- Ayak ısıtma cihazını temizlemeye başlamadan önce, elektrik fişini daima prizden çekip çıkarınız.
- Küçük lekeler, bir bez veya nemli bir sünger ve gerekirse biraz sıvı hassas çamaşır deterjanı ile giderilebilir. Temizlik esnasında ayak ısıtma cihazı tamamen ıslatılmamalıdır.
- Ayak ısıtma cihazının çamaşır makinesinde yıkanmaması, sıkılmaması veya kurutma makinesinde kurutulmaması, kimyasal maddelerle temizlenmemesi, elden sıkılmaması, merdaneden geçirilerek sıkılmaması veya ütülenmemesi gerektiğine lütfen dikkat ediniz.
- Cihazdan dışarı çıkarılabilen yumuşak pelüş astar elden yıkanabilir. Ayak ısıtıcısını ancak tamamen kuruduktan sonra yeniden kullanınız.

5. Muhafaza edilmesi

Ayak ısıtma cihazını uzun süre kullanmayacaksanız, orijinal paketi içinde, kuru bir mekanda ve üzerine herhangi bir ağırlık yüklemeden muhafaza etmenizi öneriyoruz. Ayak ısıtma cihazı önce soğumasını bekleyiniz.

6. Cihazın giderilmesi



Ayak ısıtma cihazını lütfen 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment – Elektrikli ve elektronik donanım atıkları) numaralı elektro ve elektronik eski cihazlar yönetmeliğine uygun şekilde gideriniz. Konuyla ilgili sorularınız olması halinde, ilgili yerel idarelerin yetkili birimlerine başvurunuz.

Irrtum und Änderungen vorbehalten
750.428-1109 (11/2009)